

# Info La Pêche Municipal briefs



## December 2016

### Municipality of La Pêche

1, route Principale Ouest  
La Pêche J0X 2W0  
819 456-2161

[www.villelapeche.qc.ca](http://www.villelapeche.qc.ca)

ISSN 1911-7787

### Office hours

Monday, Tuesday, Friday

From 8:30 a.m. to 4 p.m.

Wednesday and Thursday

From 8:30 a.m. to 6 p.m.

### Municipal Council

Robert Bussière

Mayor .....819 456-2043

[rbussiere@villelapeche.qc.ca](mailto:rbussiere@villelapeche.qc.ca)

Jocelyne Ménard

Ward 1 .....819 456-1170

[jmenard@villelapeche.qc.ca](mailto:jmenard@villelapeche.qc.ca)

Michel Gervais

Ward 2 .....819 456-3746

[mgervais@villelapeche.qc.ca](mailto:mgervais@villelapeche.qc.ca)

Christian Blais

Ward 3 .....819 456-2848

[cblais@villelapeche.qc.ca](mailto:cblais@villelapeche.qc.ca)

Jean-Paul Brisebois

Ward 4 .....819 459-2151

[jpbrisebois@villelapeche.qc.ca](mailto:jpbrisebois@villelapeche.qc.ca)

Jacqueline Lambert Madore

Ward 5 .....819 459-8843

[jlambertmadore@villelapeche.qc.ca](mailto:jlambertmadore@villelapeche.qc.ca)

Claude Giroux

Ward 6 .....819 459-1344

[cgiroux@villelapeche.qc.ca](mailto:cgiroux@villelapeche.qc.ca)

Christopher Harris

Ward 7 .....819 459-2200

[charris@villelapeche.qc.ca](mailto:charris@villelapeche.qc.ca)

### Public notice - Adoption of the Municipal Budget

The municipal budget for 2017 will be presented for adoption on December 19, 2016 at 7 p.m. at the La Pêche Sports Complex (Desjardins hall).

### Holiday Schedule

Please note that the Municipality's administrative offices will be closed from December 24 to January 2, 2017. Mayor Robert Bussière, the council members and the municipal staff wish you happy holidays and a wonderful new year for 2017!

### Reduced Speed Limit

Please note that on November 7, 2016 the municipal council adopted by-law no. 16-723, reducing the speed limit on Wakefield Heights Road to 40 km/h.

### Garbage and Recycling Collection during the Holidays

Please note that due to the Christmas holidays, the regular garbage and recycling collection schedule will be modified for the week of December 25. The Monday pick-up will be done on Tuesday, Tuesday's pick-up will be done on Wednesday. No changes for Wednesday's and Thursday's pick-ups. For the week beginning January 1st, the pick-ups will be put off by one day in every sector. For more information, please contact the Public Works department at 819 456-2161, ext. 2282.

### Green Waste Bin Inventory Program

The council of the Municipality of La Pêche adopted by-law no.16-718 implementing a waste collection program using 360 litre green waste bins beginning June 1, 2017. Many residents already own a green waste bin. The Municipality wishes to take an inventory of these containers and is asking the owners of green waste bins to contact the municipal office by phone, at 819 456-2161, ext. 0, or e-mail at [reception@villelapeche.qc.ca](mailto:reception@villelapeche.qc.ca) before December 31, 2016. You can buy a bin from your local hardware store or the Municipality.

### Did You Save Your 2016 Municipal Calendar?

The Municipality of La Pêche 2016 calendar was mailed out to all the households in the municipality and each of the 4000 copies distributed was numbered (on the front cover) for a draw. The winning number is 441. If this is your number, please present yourself at the municipal office **BEFORE DECEMBER 23, 2016** with your numbered calendar and ID. If the prize is not claimed by this date, another number will be drawn and published in the January 2017 issue of Info La Pêche.

### Blood Donor Clinic

The Caisse Desjardins des Collines-de-l'Outaouais under the honorary chairmanship of M. Robert Bussière, would like to invite you to their blood donors' clinic that will be held at the La Pêche Sports Complex at 1:30 pm on Wednesday, January 11th. The Sports Complex is located at 20 Raphaël Road in La Pêche. This year objective is 125 donors.

### Municipal Council Meetings

Upcoming council meetings will be held at 7:30 p.m. on December 19, 2016 and on January 9 and 23, 2017.

### Bilingual Tax Bills

The Municipality wishes to inform rate payers that it is possible to receive your property tax bill in French or in French and English (bilingual). The language selected by default in the printing of the tax accounts is French. If you wish to receive the bilingual version, please contact the municipal office at 819 456-2161, ext. 0, or e-mail [reception@villelapeche.qc.ca](mailto:reception@villelapeche.qc.ca).

### Fondation de la Maison de la Culture

Fondation de la Maison de la Culture des Collines is under new management: Denis Gervais (president) and Réjean Desjardins (vice-president). The Fondation's goal is to promote local talents and their development with the support of the Théâtre de la Petite École and the Collines summer festival. As a means of building customer loyalty, we are now offering membership cards; your membership will entitle you to entertainment discounts at the Théâtre de la Petite École. To find out more about purchasing a membership card, please call 819 456-3856 and leave your contact information or contact one of the Fondation administrators. On behalf of the Fondation, we wish you happy holidays and we hope to see you soon.

### Les Bons Amis – Golden Age Club

The Ste-Cécile-de-Masham Golden Age Club will be hosting its Christmas dinner, in the Desjardins Hall at the La Pêche Sports Complex, beginning at 5 p.m. on Saturday, December 10. Following dinner there will be dancing and musical entertainment provided by the band Ka-Danse. There will also be a draw for door prizes. Tickets must be purchased in advance: \$16 for members, \$21 for guests.

### La Pêche Sports Complex

Family skating: Sundays, 1:00 p.m. to 1:50 p.m. offered free of charge, courtesy of Centre dentaire de Wakefield. Public skating: Fridays, 5:00 p.m. to 5:50 p.m. offered free of charge, courtesy of IGA Famille Charles, Centre de tri Pontiac and Uniprix pharmacy. Pick-up hockey: Fridays, 3:30 p.m. to 4:50 p.m.: \$5 per player. Public skating periods during the holidays: Tuesday, December 27 (courtesy of Caisse populaire Desjardins des Collines de l'Outaouais); Wednesday, December 28 (courtesy of Dave Mayer Construction); Thursday, December 29 (courtesy of Gauvreau Ski Doo) from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.; Tuesday, January 3 (courtesy of Assurance Éric Proulx and Pavage Charly); Wednesday, January 4 (courtesy of Mayor Robert Bussière and ward 3 Councillor Christian Blais) and Thursday, January 5 (courtesy of Garage WHP, La Pêche) from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. Family public skating and pick-up hockey periods on Fridays will be available at the regular times and under the usual conditions.

There is still some ice time available for the upcoming season and we also have a large air-conditioned reception hall, including bar service, for your family or office parties. Call 819 456-1535, ext. 1 or visit our Web site at [www.complexe-sportif-la-peche.ca](http://www.complexe-sportif-la-peche.ca)

### REPORT ON THE MUNICIPALITY OF LA PÊCHE'S FISCAL SITUATION PRESENTED BY MAYOR ROBERT BUSSIÈRE

In accordance with section 955 of the Municipal Code, it gives me great pleasure to report on the Municipality's fiscal situation. The financial statements of December 31, 2015, prepared by external auditors from the accounting firm of J. Éthier CPA Inc., showed a surplus of \$552 927 in the operating expenses fund. This amount was entirely reallocated to roadwork and the 2016 budget. The 2016 budget estimates and trend lead us to expect a surplus in the operating expenses fund this year as well. This available surplus will be entirely reallocated to the 2017 budget to allow us to carry out various projects and minimize the impact on the municipal tax accounts.

The chart below shows the main projects that were carried out during 2016 and their cost.

PROJECT	VALUE
Truck purchase - 2016 Silverado 4X4	\$46 000
Roadwork throughout the municipality	\$2 264 370
<b>TOTAL: 2 310 370 \$</b>	

In accordance with section 11 of the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers*, we have prepared a chart showing the annual remuneration and allowances that council members receive from the Municipality of La Pêche and the MRC des Collines-de-l'Outaouais.

2016	MUNICIPALITY	MRC	MRC MEETINGS	TOTAL
<b>MAYOR'S REMUNERATION</b>	\$29 315	\$36 909	\$5 000	\$71 224
<b>MAYOR'S EXPENSE ALLOWANCE</b>	\$14 657			\$14 657
<b>TOTAL</b>	<b>\$43 972</b>	<b>\$36 909</b>	<b>\$5 000</b>	<b>\$85 881</b>

2016	ACTING MAYOR	COUNCILLOR
<b>REMUNERATION</b>	\$11 259	\$9 759
<b>EXPENSE ALLOWANCE</b>	\$4 879	\$4 879
<b>TOTAL</b>	<b>\$16 138</b>	<b>\$14 638</b>
ALLOWANCE FOR COMMITTEE MEETINGS (PER MEETING)		
<b>CHAIRPERSON</b>	\$125	\$125
<b>MEMBER</b>	\$120	\$120

Also, in accordance with article 955 of the Code, we have compiled a list of the contracts issued between November 2, 2015 and November 1, 2016 which incurred expenses of more than \$25 000 as well as a list of contracts issued during the same period, which incurred an expense of more than \$25 000 with the same contracting party. These lists are available for consultation, during regular hours, at the administration office located at 1, Route Principale Ouest.

The **2017 budget will be adopted on December 19, 2016 at 7:00 p.m.** at the Desjardins Hall of the La Pêche Sports Complex. A public notice will be published at least 8 days prior to the meeting.